

93/661

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.285.1993.TREATIES-3 (Depositary Notification)

EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE WORK OF CREWS  
OF VEHICLES ENGAGED IN INTERNATIONAL  
ROAD TRANSPORT (AETR)  
DONE AT GENEVA ON 1 JULY 1970

AMENDMENTS PROPOSED BY NORWAY

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

The Government of Norway, in accordance with paragraph 1 of article 23 of the above-mentioned Agreement, has proposed certain amendments to the Agreement.

A copy of the English and French texts of the proposed amendments, which were adopted by the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe at its fifty-fifth session ..... on 5 February 1993 (doc. ECE/TRANS/97, para. 73) is transmitted herewith.

In this connexion, it is recalled that the procedure for the amendment of the Agreement is set forth in paragraphs 1 to 7 of article 23, which read as follows:

"1. Any Contracting Party may propose one or more amendments to this Agreement. The text of any proposed amendment shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations, who shall communicate it to all Contracting Parties and inform thereof all the other States referred to in article 16, paragraph 1, of this Agreement.

2. Within a period of six months from the date on which the proposed amendment is communicated by the Secretary-General, any Contracting Party may inform the Secretary-General:

(a) that it has an objection to the amendment proposed; or

(b) that, although it intends to accept the proposal, the conditions necessary for such acceptance are not yet fulfilled in its State.

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned



-2-

3. If a Contracting Party sends to the Secretary-General a communication such as is provided for in paragraph 2 (b) of this article, it may, so long as it has not notified the Secretary-General of its acceptance of the proposed amendment, submit an objection to the proposed amendment within a period of nine months following the expiry of the six-month period provided for its communication.

4. If an objection to the proposed amendment is stated in accordance with the terms of paragraphs 2 and 3 of this article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall be of no effect.

5. If no objection to the proposed amendment has been stated under paragraphs 2 and 3 of this article, then the amendment shall be deemed to have been accepted as from the date specified below:

(a) if no Contracting Party has sent a communication to the Secretary-General under paragraph 2 (b) of this article: on the expiry of the period of six months referred to in paragraph 2 of this article;

(b) if any Contracting Party has sent a communication to the Secretary-General under paragraph 2 (b) of this article: on the earlier of the following two dates:

- the date by which all the Contracting Parties which sent such communications have notified the Secretary-General of their acceptance of the proposal, subject to the proviso that, if all the acceptances were notified before the expiry of the period of six months referred to in paragraph 2 of this article, this date shall be taken to be the date of expiry of the said six-month period;

- the date of expiry of the period of nine months referred to in paragraph 3 of this article.

6. Any amendment deemed to be accepted shall enter into force three months after the date on which it was deemed to be accepted.

7. The Secretary-General shall as soon as possible notify all Contracting Parties whether an objection to the proposed amendment has been stated under paragraph 2 (a) of this article and whether he has received from one or more Contracting Parties a communication under paragraph 2 (b) of this article. If he has received such a communication from one or more Contracting Parties, he shall subsequently inform all the Contracting Parties whether the Contracting Party or Parties which have made such a communication raise an objection to or accept the proposed amendment."

30 August 1993

A handwritten signature or initials, possibly 'JL', written in dark ink.



**Economic and Social  
Council**

RESTRICTED

ECE/TRANS/101  
26 March 1993

ENGLISH  
Original: ENGLISH and  
FRENCH

---

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

**DRAFT AMENDMENTS TO THE 1970 EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING  
THE WORK OF CREWS OF VEHICLES ENGAGED  
IN INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT (AETR)**

Note: The draft amendments to the AETR reproduced below were adopted by the Inland Transport Committee at its fifty-fifth session (ECE/TRANS/97, paragraph 73).

The distribution of documents of the Inland Transport Committee and its subsidiary bodies is limited. They are distributed only to governments, to specialized agencies and to governmental and non-governmental organizations which take part in the work of the Committee and of its subsidiary bodies, and should not be given to newspapers or periodicals.

Article 10 "Control devices"

At the end of paragraph 1, subparagraph (a) of this article add the following sentence:

"A control device which as regards construction, installation, use and testing complies with the EEC Council Regulation No. 3821.85 of 20 December 1985 shall be deemed to be in compliance with the requirements of this article."

Article 13 "Transitional provisions"

Amend to read:

"The provisions of new article 10 - Control device, shall not become mandatory for countries Contracting Parties to this Agreement until 24 April 1995. Before that date the provisions of the old article 12 - Individual control book, and the old article 12 bis - Control device, shall continue to apply."

Annex - Appendix 2, chapter I, paragraph 1

Amend to read:

"1. The approval mark shall be made up of:

A rectangle, within which shall be placed the letter 'e' followed by a distinguishing number for the country which has issued the approval in accordance with the following conventional signs:

Germany	- 1	Austria	- 12
France	- 2	Luxembourg	- 13
Italy	- 3	Norway	- 16
Netherlands	- 4	Denmark	- 18
Sweden	- 5	Poland	- 20
Belgium	- 6	Portugal	- 21
Czech Republic	- 8	Russian Federation	- 22
Spain	- 9	Greece	- 23
Yugoslavia	- 10	Ireland	- 24
United Kingdom	- 11	Croatia	- 25

Subsequent numbers shall be assigned:

- (i) To countries Contracting Parties to the 1958 Agreement Concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts the same numbers as assigned to those countries by that Agreement;
- (ii) To countries non Contracting Parties to the 1958 Agreement - in the chronological order in which they ratify or accede to this Agreement

and

An approval number corresponding to the number of the approval certificate drawn up for the prototype of the control device or the record sheet, placed at any point within the immediate proximity of this rectangle.

Note: In order to ensure in the future conformity between conventional signs in the 1958 Agreement and those set up in the AETR Agreement new Contracting Parties should be allocated the same number in both Agreements."

Annex - Appendix 2, chapter L, paragraph 3

On the drawing at the end of paragraph 3 replace the letter "E" by "e".